



**PARLEMENT BRUXELLOIS  
BRUSSELS PARLEMENT**

**ASSEMBLÉE RÉUNIE  
DE LA COMMISSION  
COMMUNAUTAIRE COMMUNE**

**VERENIGDE VERGADERING  
VAN DE GEMEENSCHAPPELIJKE  
GEMEENSCHAPSCOMMISSIE**

—————  
**Compte rendu intégral**

—————  
**Integraal verslag**

—————  
**Séance plénière du  
VENDREDI 6 JUILLET 2018**

—————  
**Plenaire vergadering van  
VRIJDAG 6 JULI 2018**

---

Le **Compte rendu intégral** contient le texte intégral des discours dans la langue originale. Ce texte a été approuvé par les orateurs. Les traductions - *imprimées en italique* - sont publiées sous la responsabilité du service des comptes rendus. Pour les interventions longues, la traduction est un résumé.

Publication éditée par le  
Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale  
Direction des comptes rendus  
tél 02 549 68 02  
fax 02 549 62 12  
e-mail [criv@parlement.brussels](mailto:criv@parlement.brussels)

Les comptes rendus peuvent être consultés à l'adresse  
[www.parlement.brussels](http://www.parlement.brussels)

Het **Integraal verslag** bevat de integrale tekst van de redevoeringen in de oorspronkelijke taal. Deze tekst werd goedgekeurd door de sprekers. De vertaling - *cursief gedrukt* - verschijnt onder de verantwoordelijkheid van de dienst verslaggeving. Van lange uiteenzettingen is de vertaling een samenvatting.

Publicatie uitgegeven door het  
Brussels Hoofdstedelijk Parlement  
Directie verslaggeving  
tel 02 549 68 02  
fax 02 549 62 12  
e-mail [criv@parlement.brussels](mailto:criv@parlement.brussels)

De verslagen kunnen geconsulteerd worden op  
[www.parlement.brussels](http://www.parlement.brussels)

**SOMMAIRE**

|  |    |
|--|----|
| EXCUSÉS  | 7  |
| COMMUNICATIONS FAITES À L'ASSEMBLÉE RÉUNIE   | 7  |
| PROJETS D'ORDONNANCE   | 7  |
| Dépôt  |    |
| PROJET D'ORDONNANCE  | 8  |
| Projet d'ordonnance portant assentiment à l'Accord de coopération en matière de Partenariat et de Développement entre l'Union européenne et ses États membres, d'une part, et la République islamique d'Afghanistan, d'autre part, fait à Munich le 18 février 2017 (n <sup>os</sup> B-116/1 et 2 – 2017/2018).            |    |
| Discussion générale  | 8  |
| Discussion des articles  | 8  |
| PROJET D'ORDONNANCE  | 9  |
| Projet d'ordonnance portant assentiment à l'Accord de partenariat stratégique entre l'Union européenne et ses États membres, d'une part, et le Canada, d'autre part, fait à Bruxelles le 30 octobre 2016 (n <sup>os</sup> B-117/1 et 2 – 2017/2018).   |    |
| Discussion générale  | 9  |
| Discussion des articles  | 9  |
| PROPOSITION DE RÉOLUTION   | 10 |
| Proposition de résolution de Mmes Hannelore Goeman, Catherine Moureaux, MM. Emmanuel De Bock, André du Bus de Warnaffe, Mmes Khadija Zamouri, Brigitte Grouwels, MM. Abdallah Kanfaoui, Arnaud Verstraete et Mme Magali Plovie relative à la mise en place d'une coordination bruxelloise pour la politique de vaccination |    |

**INHOUD**

|  |    |
|--|----|
| VERONTSCHULDIGD  | 7  |
| MEDEDELINGEN AAN DE VERENIGDE VERGADERING  | 7  |
| ONTWERPEN VAN ORDONNANTIE  | 7  |
| Indiening  |    |
| ONTWERP VAN ORDONNANTIE  | 8  |
| Ontwerp van ordonnantie houdende instemming met de Samenwerkingsovereenkomst inzake Partnerschap en Ontwikkeling tussen de Europese Unie en haar Lidstaten, enerzijds, en de Islamitische Republiek Afghanistan, anderzijds, gedaan te München op 18 februari 2017 (nrs. B-116/1 en 2 – 2017/2018).  |    |
| Algemene bespreking  | 8  |
| Artikelsgewijze bespreking   | 8  |
| ONTWERP VAN ORDONNANTIE  | 9  |
| Ontwerp van ordonnantie houdende instemming met de Overeenkomst inzake strategisch partnerschap tussen de Europese Unie en haar Lidstaten, enerzijds, en Canada, anderzijds, gedaan te Brussel op 30 oktober 2016 (nrs. B-117/1 en 2 – 2017/2018).   |    |
| Algemene bespreking  | 9  |
| Artikelsgewijze bespreking   | 9  |
| VOORSTEL VAN RESOLUTIE   | 10 |
| Voorstel van resolutie van mevrouw Hannelore Goeman, mevrouw Catherine Moureaux, de heren Emmanuel De Bock, André du Bus de Warnaffe, mevrouw Khadija Zamouri, mevrouw Brigitte Grouwels, de heren Abdallah Kanfaoui, Arnaud Verstraete en mevrouw Magali Plovie betreffende de creatie van een Brusselse coördinatie voor vaccinatiebeleid (nrs. B-111/1 en 2 – |    |

|   |    |  |    |
|---|----|--|----|
| (n <sup>os</sup> B-111/1 et 2 – 2017/2018).   |    | 2017/2018).  |    |
| Discussion générale – Orateurs :  | 10 | Algemene bespreking – Sprekers:  | 10 |
| Mme Magali Plovie, rapporteuse  |    | Mevrouw Magali Plovie, rapporteur  |    |
| Mme Hannelore Goeman (sp.a)   |    | Mevrouw Hannelore Goeman (sp.a)  |    |
| Mme Catherine Moureaux (PS)   |    | Mevrouw Catherine Moureaux (PS)  |    |
| M. André du Bus de Warnaffe (cdH)   |    | De heer André du Bus de Warnaffe (cdH)   |    |
| Mme Brigitte Grouwels (CD&V)  |    | Mevrouw Brigitte Grouwels (CD&V)   |    |
| M. Arnaud Verstraete (Groen)  |    | De heer Arnaud Verstraete (Groen)  |    |
| Mme Liesbet Dhaene (N-VA)   |    | Mevrouw Liesbet Dhaene (N-VA)  |    |
| Discussion des considérants et du dispositif  | 22 | Bespreking van de consideransen en het verzoekend gedeelte   | 22 |
| PROPOSITION D'ORDONNANCE  | 22 | VOORSTEL VAN ORDONNANTIE   | 22 |
| Proposition d'ordonnance de MM. Charles Picqué, Benoît Cerexhe, Emmanuel De Bock, Mme Zoé Genot, MM. Vincent De Wolf, Bruno De Lille, Mme Isabelle Emmery, M. Jef Van Damme, Mme Els Ampe et M. Paul Delva modifiant la loi organique des centres publics d'action sociale du 8 juillet 1976 (n <sup>os</sup> B-90/1 et 2 – 2016/2017). |    | Voorstel van ordonnantie van de heren Charles Picqué, Benoît Cerexhe, Emmanuel De Bock, mevrouw Zoé Genot, de heren Vincent De Wolf, Bruno De Lille, mevrouw Isabelle Emmery, de heer Jef Van Damme, mevrouw Els Ampe en de heer Paul Delva tot wijziging van de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn (nrs. B-90/1 en 2 – 2016/2017). |    |
| Discussion générale – Orateur :   | 23 | Algemene bespreking – Spreker:   | 23 |
| M. Michel Colson, rapporteur  |    | De heer Michel Colson, rapporteur  |    |
| Discussion des articles   | 23 | Artikelsgewijze bespreking   | 23 |
| QUESTION ORALE  | 23 | MONDELINGE VRAAG   | 23 |
| Question orale de M. André du Bus de Warnaffe   |    | Mondelinge vraag van de heer André du Bus de Warnaffe  |    |
| à M. Rudi Vervoort, président du Collège réuni, compétent pour la Coordination de la politique du Collège réuni,  |    | aan de heer Rudi Vervoort, voorzitter van het Verenigd College, bevoegd voor de Coördinatie van het Beleid van het Verenigd College,   |    |
| concernant "les données en matière de sanctions administratives prononcées envers des mineurs d'âge".   |    | betreffende "de gegevens inzake administratieve sancties tegen minderjarigen".   |    |

|   |    |   |    |
|---|----|---|----|
| QUESTIONS D'ACTUALITÉ   | 24 | ACTUALITEITSVRAGEN  | 24 |
| Question d'actualité de M. Alain Maron  | 24 | Actualiteitsvraag van de heer Alain Maron   | 24 |
| à M. Pascal Smet, membre du Collège réuni, compétent pour la Politique d'aide aux personnes, les Prestations familiales et le Contrôle des films,   |    | aan de heer Pascal Smet, lid van het Verenigd College, bevoegd voor het Beleid inzake Bijstand aan Personen, het Gezinsbeleid en de Filmkeuring,  |    |
| et à Mme Céline Fremault, membre du Collège réuni, compétente pour la Politique d'aide aux personnes, les Prestations familiales et le Contrôle des films,  |    | en aan mevrouw Céline Fremault, lid van het Verenigd College, bevoegd voor het Beleid inzake Bijstand aan Personen, het Gezinsbeleid en de Filmkeuring,   |    |
| concernant "la gestion de l'association chapitre XII Renobru fondée par la Ville et le CPAS de Bruxelles".  |    | betreffende "het beheer van de vereniging hoofdstuk XII Renobru opgericht door de Stad en het OCMW van Brussel".  |    |
| Question d'actualité de Mme Catherine Moureaux  | 27 | Actualiteitsvraag van mevrouw Catherine Moureaux  | 27 |
| à M. Pascal Smet, membre du Collège réuni, compétent pour la Politique d'aide aux personnes, les Prestations familiales et le Contrôle des films,   |    | aan de heer Pascal Smet, lid van het Verenigd College, bevoegd voor het Beleid inzake Bijstand aan Personen, het Gezinsbeleid en de Filmkeuring,  |    |
| et à Mme Céline Fremault, membre du Collège réuni, compétente pour la Politique d'aide aux personnes, les Prestations familiales et le Contrôle des films,  |    | en aan mevrouw Céline Fremault, lid van het Verenigd College, bevoegd voor het Beleid inzake Bijstand aan Personen, het Gezinsbeleid en de Filmkeuring,   |    |
| concernant "l'annulation du service communautaire des CPAS par la Cour constitutionnelle".  |    | betreffende "de vernietiging van de gemeenschapsdienst van OCMW's door het Grondwettelijk Hof".   |    |
| VOTES NOMINATIFS  | 29 | NAAMSTEMMINGEN  | 29 |
| sur l'ensemble du projet d'ordonnance portant assentiment à l'Accord de coopération en matière de Partenariat et de Développement entre l'Union européenne et ses États membres, d'une part, et la République islamique d'Afghanistan, d'autre part, fait à Munich le 18 février 2017 (n <sup>os</sup> B-116/1 et 2 – 2017/2018). | 29 | over het geheel van het ontwerp van ordonnantie houdende instemming met de Samenwerkingsovereenkomst inzake Partnerschap en Ontwikkeling tussen de Europese Unie en haar Lidstaten, enerzijds, en de Islamitische Republiek Afghanistan, anderzijds, gedaan te München op 18 februari 2017 (nrs. B-116/1 en 2 – 2017/2018). | 29 |
| sur l'ensemble du projet d'ordonnance portant assentiment à l'Accord de partenariat stratégique entre l'Union européenne et ses États membres, d'une part, et le Canada, d'autre part, fait à Bruxelles le 30 octobre 2016 (n <sup>os</sup> B-117/1 et 2 – 2017/2018).  | 30 | over het geheel van het ontwerp van ordonnantie houdende instemming met de Overeenkomst inzake strategisch partnerschap tussen de Europese Unie en haar Lidstaten, enerzijds, en Canada, anderzijds, gedaan te Brussel op 30 oktober 2016 (nrs. B-117/1 en 2  | 30 |

|  |    |   |    |
|--|----|---|----|
|  |    | – 2017/2018).   |    |
| sur l'ensemble de la proposition de résolution relative à la mise en place d'une coordination bruxelloise pour la politique de vaccination (n <sup>os</sup> B-111/1 et 2 – 2017/2018). | 30 | over het geheel van het voorstel van resolutie betreffende de creatie van een Brusselse coördinatie voor vaccinatiebeleid (nrs. B-111/1 en 2 – 2017/2018).                                      | 30 |
| sur l'ensemble de la proposition d'ordonnance modifiant la loi organique des centres publics d'action sociale du 8 juillet 1976 (n <sup>os</sup> B-90/1 et 2 – 2016/2017).             | 31 | over het geheel van het voorstel van ordonnantie tot wijziging van de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn (nrs. B-90/1 en 2 – 2016/2017). | 31 |
| DÉTAIL DES VOTES NOMINATIFS  | 32 | DETAIL VAN DE NAAMSTEMMINGEN  | 32 |

**PRÉSIDENCE : M. CHARLES PICQUÉ, PRÉSIDENT.  
VOORZITTERSCHAP: DE HEER CHARLES PICQUÉ, VOORZITTER.**

---

- *La séance est ouverte à 9h48.*

**M. le président.**- Je déclare ouverte la séance plénière de l'Assemblée réunie de la Commission communautaire commune du vendredi 6 juillet 2018.

**EXCUSÉS**

**M. le président.**- Ont prié d'excuser leur absence :

- M. Armand De Decker ;

- Mme Françoise Bertieaux, M. Hamza Fassi-Fihri et Mme Nadia El Yousfi, en mission parlementaire pour l'Assemblée parlementaire de la francophonie au Québec ;

- Mme Julie de Grootte ;

- Mme Khadija Zamouri ;

- M. Fabian Maingain ;

- Mme Corinne De Permentier.

**COMMUNICATIONS FAITES À  
L'ASSEMBLÉE RÉUNIE**

**PROJETS D'ORDONNANCE**

*Dépôt*

**M. le président.**- En date du 22 juin 2018, le Collège réuni de la Commission communautaire commune a déposé les projets d'ordonnance suivants :

1. Projet d'ordonnance portant assentiment à l'accord de coopération du 29 décembre 2017 entre la Communauté flamande, la Région wallonne, la Commission communautaire commune et la Communauté germanophone concernant l'augmentation des plafonds de

- *De vergadering wordt geopend om 9.48 uur.*

**De voorzitter.**- Ik verklaar de plenaire vergadering van de Verenigde Vergadering van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie van vrijdag 6 juli 2018 geopend.

**VERONTSCHULDIGD**

**De voorzitter.**- Verontschuldigen zich voor hun afwezigheid:

- de heer Armand De Decker;

- mevrouw Françoise Bertieaux, de heer Hamza Fassi-Fihri en mevrouw Nadia El Yousfi, op missie naar Quebec met de Assemblée parlementaire de la francophonie;

- mevrouw Julie de Grootte;

- mevrouw Khadija Zamouri;

- de heer Fabian Maingain;

- mevrouw Corinne De Permentier.

**MEDEDELINGEN AAN DE VERENIGDE  
VERGADERING**

**ONTWERPEN VAN ORDONNANTIE**

*Indiening*

**De voorzitter.**- Op 22 juni 2018 heeft het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie volgende ontwerpen van ordonnantie ingediend:

1. Ontwerp van ordonnantie houdende instemming met het samenwerkingsakkoord van 29 december 2017 tussen de Vlaamse Gemeenschap, het Waals Gewest, de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie en de Duitstalige Gemeenschap betreffende de verhoging van de inkomensgrens-

revenus et l'immunisation, pour les étudiants en alternance et en apprentissage, des revenus tirés de l'activité lucrative exercée dans le cadre d'un contrat d'occupation d'étudiant (n° B-119/1 – 2017/2018).

- Renvoi à la Commission des affaires sociales.

2. Projet d'ordonnance portant assentiment à l'Accord-cadre entre l'Union européenne et ses États membres, d'une part, et l'Australie, d'autre part, fait à Manille le 7 août 2017 (n° B-120/1 – 2017/2018).

- Renvoi aux Commissions réunies de la santé et des affaires sociales.

#### PROJET D'ORDONNANCE

**PROJET D'ORDONNANCE PORTANT  
ASSENTIMENT À L'ACCORD DE  
COOPÉRATION EN MATIÈRE DE  
PARTENARIAT ET DE DÉVELOPPEMENT  
ENTRE L'UNION EUROPÉENNE ET SES  
ÉTATS MEMBRES, D'UNE PART, ET LA  
RÉPUBLIQUE ISLAMIQUE  
D'AFGHANISTAN, D'AUTRE PART, FAIT À  
MUNICH LE 18 FÉVRIER 2017 (N<sup>OS</sup> B-116/1  
ET 2 – 2017/2018).**

##### *Discussion générale*

**M. le président.**- La discussion générale est ouverte.

M. Michaël Vossaert, rapporteur, se réfère au rapport écrit.

La discussion générale est close.

##### *Discussion des articles*

**M. le président.**- Nous passons à la discussion des articles.

##### *Article 1<sup>er</sup>*

bedragen en de vrijstelling van de inkomsten uit een winstgevende activiteit uitgeoefend in het kader van een studentenovereenkomst voor studenten die een alternerende opleiding volgen en die door een leerovereenkomst verbonden zijn (nr. B-119/1 – 2017/2018).

- Verzonden naar de commissie voor de Sociale Zaken.

2. Ontwerp van ordonnantie houdende instemming met de Kaderovereenkomst tussen de Europese Unie en haar Lidstaten, enerzijds, en Australië, anderzijds, gedaan te Manilla op 7 augustus 2017 (nr. B-120/1 – 2017/2018).

- Verzonden naar de verenigde commissies voor de Gezondheid en de Sociale Zaken.

#### ONTWERP VAN ORDONNANTIE

**ONTWERP VAN ORDONNANTIE  
HOUDENDE INSTEMMING MET DE  
SAMENWERKINGSOVEREENKOMST  
INZAKE PARTNERSCHAP EN  
ONTWIKKELING TUSSEN DE EUROPESE  
UNIE EN HAAR LIDSTATEN, ENERZIJD,  
EN DE ISLAMITISCHE REPUBLIEK  
AFGHANISTAN, ANDERZIJD, GEDAAN  
TE MÜNCHEN OP 18 FEBRUARI 2017  
(NRS. B-116/1 EN 2 – 2017/2018).**

##### *Algemene bespreking*

**De voorzitter.**- De algemene bespreking is geopend.

De heer Michaël Vossaert, rapporteur, verwijst naar het schriftelijk verslag.

De algemene bespreking is gesloten.

##### *Artikelsgewijze bespreking*

**De voorzitter.**- Wij gaan over tot de bespreking van de artikelen.

##### *Artikel 1*



Pas d'observation ?

Adopté.

*Article 2*

Pas d'observation ?

Adopté.

La discussion des articles est close.

Nous procéderons tout à l'heure au vote nominatif sur l'ensemble du projet d'ordonnance.

**PROJET D'ORDONNANCE**

**PROJET D'ORDONNANCE PORTANT  
ASSENTIMENT À L'ACCORD DE  
PARTENARIAT STRATÉGIQUE ENTRE  
L'UNION EUROPÉENNE ET SES ÉTATS  
MEMBRES, D'UNE PART, ET LE CANADA,  
D'AUTRE PART, FAIT À BRUXELLES LE  
30 OCTOBRE 2016 (N<sup>OS</sup> B-117/1 ET 2 –  
2017/2018).**

*Discussion générale*

**M. le président.**- La discussion générale est ouverte.

M. Michaël Vossaert, rapporteur, se réfère au rapport écrit.

La discussion générale est close.

*Discussion des articles*

**M. le président.**- Nous passons à la discussion des articles.

*Article 1<sup>er</sup>*

Pas d'observation ?

Adopté.

*Article 2*

Geen bezwaar?

Aangenomen.

*Artikel 2*

Geen bezwaar?

Aangenomen.

De artikelsgewijze bespreking is gesloten.

Wij zullen later stemmen over het geheel van het ontwerp van ordonnantie.

**ONTWERP VAN ORDONNANTIE**

**ONTWERP VAN ORDONNANTIE  
HOUDENDE INSTEMMING MET DE  
OVEREENKOMST INZAKE STRATEGISCH  
PARTNERSCHAP TUSSEN DE EUROPESE  
UNIE EN HAAR LIDSTATEN, ENERZIJD,  
EN CANADA, ANDERZIJD, GEDAAN TE  
BRUSSEL OP 30 OKTOBER 2016 (NRS. B-  
117/1 EN 2 – 2017/2018).**

*Algemene bespreking*

**De voorzitter.**- De algemene bespreking is geopend.

De heer Michaël Vossaert, rapporteur, verwijst naar het schriftelijk verslag.

De algemene bespreking is gesloten.

*Artikelsgewijze bespreking*

**De voorzitter.**- Wij gaan over tot de bespreking van de artikelen.

*Artikel 1*

Geen bezwaar?

Aangenomen.

*Artikel 2*

Pas d'observation ?

Adopté.

La discussion des articles est close.

Nous procéderons tout à l'heure au vote nominatif sur l'ensemble du projet d'ordonnance.

### PROPOSITION DE RÉOLUTION

**PROPOSITION DE RÉOLUTION DE  
MMES HANNELORE GOEMAN,  
CATHERINE MOUREAUX, MM.  
EMMANUEL DE BOCK, ANDRÉ DU BUS  
DE WARNAFFE, MMES KHADIJA  
ZAMOURI, BRIGITTE GROUWELS, MM.  
ABDALLAH KANFAOUI, ARNAUD  
VERSTRAETE ET MME MAGALI PLOVIE  
RELATIVE À LA MISE EN PLACE D'UNE  
COORDINATION BRUXELLOISE POUR LA  
POLITIQUE DE VACCINATION  
(N<sup>OS</sup> B-111/1 ET 2 – 2017/2018).**

#### *Discussion générale*

**M. le président.**- La discussion générale est ouverte.

La parole est à Mme Plovie, rapporteuse.

**Mme Magali Plovie, rapporteuse.**- S'il est unanimement admis que les vaccins sauvent des vies, comme l'a souligné Mme Hannelore Goeman, la Commission européenne a néanmoins fait état de la diminution du nombre de vaccins administrés dans les États membres en raison des réticences croissantes à l'égard de la vaccination au sein de la population européenne.

Sur le territoire de la Région bruxelloise, les Communautés française et flamande développent leur propre politique vis-à-vis des nouveau-nés et des écoliers. Chacune s'est dotée d'une banque de données vaccinale. Les vaccinations des enfants bruxellois sont enregistrées, dans l'une ou l'autre de ces bases de données, selon l'établissement qu'ils fréquentent. Le morcellement politique et pratique de Bruxelles ne permet pas aux autorités

Geen bezwaar?

Aangenomen.

De artikelsgewijze bespreking is gesloten.

Wij zullen later stemmen over het geheel van het ontwerp van ordonnantie.

### VOORSTEL VAN RESOLUTIE

**VOORSTEL VAN RESOLUTIE VAN  
MEVROUW HANNELORE GOEMAN,  
MEVROUW CATHERINE MOUREAUX, DE  
HEREN EMMANUEL DE BOCK, ANDRÉ  
DU BUS DE WARNAFFE, MEVROUW  
KHADIJA ZAMOURI, MEVROUW  
BRIGITTE GROUWELS, DE HEREN  
ABDALLAH KANFAOUI, ARNAUD  
VERSTRAETE EN MEVROUW MAGALI  
PLOVIE BETREFFENDE DE CREATIE VAN  
EEN BRUSSELSE COÖRDINATIE VOOR  
VACCINATIEBELEID (NRS. B-111/1 EN 2 –  
2017/2018).**

#### *Algemene bespreking*

**De voorzitter.**- De algemene bespreking is geopend.

Mevrouw Plovie, rapporteur, heeft het woord.

**Mevrouw Magali Plovie, rapporteur** (*in het Frans*).- *Ondanks het feit dat vaccinaties levens kunnen redden, staat de Europese bevolking er steeds terughoudender tegenover.*

*In het Brussels Gewest voeren de Franse en Vlaamse Gemeenschap hun eigen vaccinatiebeleid en hebben ze ook hun eigen databank. Als Brusselse kinderen gevaccineerd worden, wordt dat in een van die databanken geregistreerd op basis van de instelling of school waar ze naartoe gaan. Dat maakt het ons moeilijk om een algemeen overzicht te hebben van welke Brusselaars er gevaccineerd zijn en welke niet en bijgevolg ook om een gepast preventiebeleid te voeren.*

d'avoir une vue d'ensemble du statut vaccinal des Bruxellois, ce qui rend particulièrement difficile la mise en œuvre d'une politique de prévention appropriée.

Lors de l'exposé introductif, M. Zahoor Ellahi Manzoor a expliqué que la sixième réforme de l'État a encore renforcé la nécessité d'une institution comme la conférence interministérielle (CIM) de la santé publique en vue d'assurer l'exercice cohérent des compétences dont disposent les différentes entités dans le domaine de la santé. Il a ajouté que la prévalence de la pauvreté infantile à Bruxelles impose un suivi rapproché en matière de prévention. Il a relevé que l'on constatait, en raison d'une tendance accrue à se soustraire à la vaccination par crainte des effets secondaires, une recrudescence de maladies que l'on croyait éradiquées. Il convient dès lors d'identifier ces phénomènes en vue de mettre en œuvre des mesures de sensibilisation ciblées.

Le groupe PS convient que les technologies actuelles facilitent l'information, mais reste attentif au respect du secret professionnel et à la vie privée des patients lors du traitement des données personnelles.

Mme Payfa a indiqué que son groupe souscrivait à l'objectif que poursuit la proposition de résolution, à savoir une meilleure articulation de la politique bruxelloise en la matière. Une coordination des banques de données vaccinales est nécessaire à Bruxelles, car les médecins peuvent difficilement vérifier si leurs patients ont bien été vaccinés. La mise à disposition d'un tel système coordonné pour les médecins exerçant sur le territoire bruxellois devrait également permettre de mener une politique de santé préventive plus efficace.

M. du Bus de Warnaffe a souligné que l'examen du texte intervenait alors que la ministre fédérale de la Santé publique remet en cause le mode de fonctionnement des institutions belges et plaide pour une refédéralisation de la politique en matière de santé. Pourtant, la conférence interministérielle (CIM) de la santé publique est un organe performant de coordination entre les entités fédérées et le niveau fédéral.

Le député s'est également réjoui du fait que l'Assemblée réunie de la Commission

*In de inleidende uiteenzetting stelde de heer Zahoor Ellahi Manzoor dat het belang van de interministeriële conferentie (IMC) Volksgezondheid sinds de zesde staatshervorming alleen maar groter is geworden om te waken over de samenhang van het volksgezondheidsbeleid dat de deelentiteiten voeren.*

*Hij zei ook dat een nauwgezette opvolging van het preventiebeleid in Brussel des te belangrijker is aangezien er meer kinderarmoede is. Bovendien zijn er steeds meer mensen die zich niet willen laten vaccineren uit vrees voor bijwerkingen. Daardoor steken bepaalde ziekten, waarvan we dachten dat ze uitgeroeid waren, opnieuw de kop op. Als we doelgerichte bewustmakingsmaatregelen willen nemen, moeten we die verschijnselen dan ook in kaart brengen.*

*De technologie maakt informatie-uitwisseling gemakkelijker, maar de PS-fractie wil wel aandachtig blijven voor zaken zoals het beroepsgeheim en de privacy van de patiënten.*

*Ook de DéFI-fractie schaarde zich bij monde van mevrouw Payfa achter de doelstelling van het voorstel van resolutie, namelijk een beter afgestemd gezondheidsbeleid in Brussel. Momenteel is het voor Brusselse artsen moeilijk om na te gaan of hun patiënten gevaccineerd zijn. Daarom moet er in Brussel een coördinatie komen van de vaccinatiedatabanken. Dat zou het Brusselse preventiebeleid efficiënter maken.*

*De heer du Bus de Warnaffe wees erop dat de federale minister van Volksgezondheid pleit voor het herfederaliseren van het beleid inzake volksgezondheid. Volgens hem is de IMC Volksgezondheid echter een doeltreffend orgaan om het beleid van de deelentiteiten en de federale overheid te coördineren.*

*Het stelde hem ook tevreden dat de Verenigde Vergadering van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie (VVGGC) haar bevoegdheden ten volle uitoefent.*

*Volgens mevrouw Grouwels moet elke arts, ongeacht de taalgroep waartoe hij behoort, toegang hebben tot de gegevens van zijn patiënten. Het protocolakkoord waarnaar mevrouw Goeman verwees, toont volgens haar*

communautaire commune (ARCCC) se saisisse pleinement de ses compétences.

Mme Grouwels a estimé qu'il était essentiel que tout médecin, francophone ou néerlandophone, puisse accéder aux données relatives à ses patients. C'est le sens de la présente résolution. Le protocole d'accord évoqué par Mme Goeman apporte la preuve, selon l'oratrice, de la pertinence, dans un État fédéral, d'outils comme la conférence interministérielle de la santé publique. Le texte à l'examen vise aussi à indiquer la voie à suivre pour mettre en œuvre ce protocole.

M. Kanfaoui a salué quant à lui l'objectif de rationalisation visé par le texte à l'examen. Il a souligné qu'une politique de prévention devait en effet reposer sur des données claires, complètes et fiables. Il a estimé que la coordination accrue promue par le texte permettra d'harmoniser les politiques intrabruelloises des Communautés française et flamande.

M. Verstraete a estimé que le meilleur moyen de vaincre les réticences croissantes en termes de vaccination serait d'assurer une large publicité aux données scientifiques en la matière. De même, il a estimé nécessaire le partage des données vaccinales dont disposent les Communautés française et flamande. Il s'est toutefois interrogé sur le respect de la vie privée des patients. L'orateur s'est aussi demandé ce que visait la notion de politique de santé préventive.

Mme Plovie a posé des questions relatives au respect de la vie privée. Elle a aussi demandé quel organisme sera chargé de la coordination des banques de données existantes et posé des questions au sujet de l'information fournie aux patients.

Le ministre Gosuin a souhaité corriger deux points des développements de cette résolution. Premièrement, il n'est pas exact que la Cocom soit devenue compétente en matière de politique de vaccination à la suite de la sixième réforme de l'État : elle a toujours été compétente pour la vaccination des enfants et des femmes enceintes. Ce qui a changé, c'est le fait que le financement des campagnes de vaccination est désormais entièrement à charge des entités fédérées, alors que dans l'ancien système, l'Institut national

*aan hoe belangrijk instrumenten zoals de IMC Volksgezondheid wel zijn in een federale staat. De tekst die nu voorligt, geeft dan ook richting aan de uitvoering van dat protocol.*

*De heer Kanfaoui vond het dan weer een goede zaak dat de tekst streeft naar het rationaliseren van het preventiebeleid op basis van duidelijke en volledige gegevens. Hij was van mening dat een betere coördinatie zal leiden tot een harmonieuzer beleid in Brussel.*

*Als we de groeiende terughoudendheid onder de bevolking willen wegnemen, moeten we volgens de heer Verstraete meer wetenschappelijke gegevens verspreiden over vaccinatie. Ook hij vond dat de gegevens van de Franse en Vlaamse Gemeenschap gedeeld moeten worden, maar vroeg zich af wat dat impliceert inzake de privacy van de patiënten en wat er precies bedoeld werd met het begrip "preventief gezondheidsbeleid".*

*Mevrouw Plovie stelde een aantal vragen over de bescherming van de privacy en over de informatie die patiënten krijgen. Ze vroeg ook welke instelling belast zou worden met de coördinatie van de gegevensbanken.*

*Minister Gosuin wilde twee zaken rechtzetten. Ten eerste zei hij dat de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie (GGC) al voor de zesde staatshervorming bevoegd was voor de vaccinatie van kinderen en zwangere vrouwen. De staatshervorming heeft alleen maar invloed gehad op de financiering van de vaccinatiecampaagnes, die sindsdien volledig voor rekening van de deeltentiteiten is, terwijl het Rijksinstituut voor Ziekte- en Invaliditeitsverzekering (RIZIV) voorheen twee derde van de kosten dekte.*

*Ten tweede wees hij erop dat de koppeling tussen e-vax en het Réseau santé wallon (RSW) niet optimaal is. In de meeste Franstalige scholen werkt de service de promotion de la santé à l'école (PSE) nog steeds met papieren inentingsboekjes, omdat het digitale instrument niet erg gebruiksvriendelijk is.*

*Volgens hem is het noodzakelijk dat de Franse en Vlaamse Gemeenschap instemmen met het koppelen van hun gegevensbanken aan het Brussels Gezondheidsnetwerk (BGN). Aangezien*

d'assurance maladie-invalidité (Inami) couvrait les deux tiers des frais y afférents. Selon lui, si la compétence de la Cocom était partielle, elle est à présent totale.

Deuxièmement, il ne faut pas surestimer la liaison entre e-vax et le Réseau santé wallon (RSW). Dans la majorité des écoles francophones, le service de promotion de la santé à l'école (PSE) continue à remplir un carnet de vaccination papier, car l'outil informatique est peu convivial. Il a estimé nécessaire que les Communautés française et flamande acceptent que leurs banques de données soient connectées au Réseau santé bruxellois (RSB). Cela ne devrait pas poser de problème, vu la philosophie d'échange qui sous-tend les réseaux électroniques de santé.

Mme Hannelore Goeman a tenu à rassurer les commissaires quant au respect de la vie privée et précisé que la résolution visait à ce que les autorités disposent de données chiffrées, afin de mettre en œuvre une politique de sensibilisation appropriée à la situation bruxelloise.

Enfin, elle a pleinement accepté la première correction suggérée par M. Gosuin, tout en considérant que la qualité de la banque de données e-vax ne devait pas être prise en considération en l'espèce, car elle forme un autre débat.

*(Applaudissements)*

**M. le président.**- La parole est à Mme Goeman.

**Mme Hannelore Goeman (sp.a)** *(en néerlandais)*.- *Inutile de vous rappeler à quel point le morcellement en matière de politique de la santé m'exaspère dans notre Région. Je trouve que nous devrions faire le maximum pour en renforcer la cohérence et la coordination.*

*L'idée de cette proposition de résolution est née il y a un an, lorsque j'ai pris conscience du fait qu'il existait deux bases de données de vaccination, à savoir Vaccinet, pour la Communauté flamande, et e-vax, côté francophone.*

*Vaccinet est, entre autres, utilisé par Kind en Gezin et par les centres psycho-médico-sociaux*

*de hele filosofie van elektronische gezondheidsnetwerken net berust op uitwisseling, zou dat volgens hem geen probleem mogen zijn.*

*Mevrouw Goeman wilde haar collega's geruststellen in verband met de bescherming van de privacy. Ze benadrukte dat het doel van de resolutie erin bestaat om een adequaat Brussels bewustmakingsbeleid te voeren op basis van de juiste gegevens.*

*Ze aanvaardde ook de eerste rechtzetting van minister Gosuin, maar vond dat de kwaliteit van de gegevensbank e-vax niet relevant was voor deze discussie.*

*(Applaus)*

**De voorzitter.**- Mevrouw Goeman heeft het woord.

**Mevrouw Hannelore Goeman (sp.a)**.- Ik hoef u niet eraan te herinneren dat ik mij mateloos erger aan de versnippering in ons gewest, zeker op het vlak van gezondheidsbeleid. Ik vind dat we er alles aan moeten doen om meer samenhang en coördinatie tot stand te brengen.

Het verhaal achter het voorstel van resolutie is ongeveer een jaar geleden begonnen, toen ik naar het ziekenhuis César de Paepe ging om me te laten inenten tegen een aantal ziektes. Ik kon me echter niet meer herinneren of ik mijn derde vaccinatie voor hepatitis B al gekregen had. Daarop zei de dokter dat hij een goed overzicht had van mijn vaccinatiegeschiedenis, aangezien ik Nederlands-

*(PMS) flamands, et e-vax par l'Office de la naissance et de l'enfance (ONE) et le service Promotion de la santé à l'école (PSE), lorsque les enfants sont vaccinés. En principe, du moins, car du côté francophone, il semble que la base de données ne soit pas systématiquement complétée et que l'on travaille encore souvent sur papier.*

*Les deux bases de données sont couplées respectivement à Vitalink, pour la Flandre, et au Réseau santé wallon (RSW), le pendant francophone. Cela signifie que les médecins affiliés à un réseau n'ont pas forcément accès à l'autre, ce qui crée une situation kafkaïenne à Bruxelles.*

*Les Bruxellois peuvent en effet se faire soigner à leur guise par des prestataires francophones ou néerlandophones.*

*Moi qui suis allée à l'école en néerlandais, si je m'adresse à un médecin francophone, il n'aura sans doute pas accès à mon dossier de vaccination. De même pour un enfant francophone qui est allé dans une crèche ou une école flamande. C'est absurde !*

*Cette situation résulte d'une série de réformes de l'État qui ont partagé la politique de prévention entre plusieurs entités. Depuis la sixième réforme de l'État, la Commission communautaire commune (Cocom) est pleinement compétente en matière de politique de vaccination, mais la Fédération Wallonie-Bruxelles et la Communauté flamande continuent de gérer les bases de données. Dans la pratique, cela veut également dire que la Cocom ne dispose pas d'une vue d'ensemble de tous les vaccins administrés à chaque patient.*

*Faute de chiffres qui pointent d'éventuels problèmes ou lacunes, la Cocom peut difficilement mettre en œuvre une sensibilisation ciblée dans le cadre d'une politique préventive cohérente. Or elle est indispensable, face aux rumeurs qui courent sur la vaccination et à la baisse générale du taux de vaccination en Europe. Les parents sont bien entendu libres de ne pas faire vacciner leur enfant, mais leur choix doit reposer sur des informations correctes.*

*Par la présente proposition de résolution, nous*

talig ben; de derde vaccinatie had ik reeds gekregen.

Die opmerking intrigeerde me dermate dat ik me er in verdiepte. Wat had het feit dat ik Nederlandstalig ben, er in godsnaam mee te maken? Welnu, in ons land blijken er twee vaccinatiedatabanken te bestaan, namelijk Vaccinet van de Vlaamse Gemeenschap en e-vax van de Franse Gemeenschap.

Vaccinet wordt onder andere gebruikt door Kind en Gezin en de Centra voor Leerlingenbegeleiding (CLB), e-vax door het Office de la naissance et de l'enfance (ONE) en de dienst Promotion de la santé à l'école (PSE) als kinderen ingeënt worden. Dat is althans de bedoeling aan Franstalige zijde. Zoals in de discussie tijdens de commissievergadering ter sprake kwam, wordt de databank aan Franstalige zijde iets minder goed gebruikt. De database wordt minder aangevuld met nieuwe informatie en er wordt nog vaak gewerkt op papier. Dat verklaart de opmerking van de dokter.

Beide vaccinatiebanken zijn respectievelijk gekoppeld aan Vitalink, het digitale netwerk dat gebruikt wordt door artsen in Vlaanderen, en het Réseau santé wallon, de Franstalige tegenhanger. Dat betekent dat Nederlandstalige dokters die aangesloten zijn op Vitalink, meestal geen toegang hebben tot gegevens van Franstalige patiënten en omgekeerd. In Brussel leidt die situatie tot kafkaïaanse en gevaarlijke toestanden.

Brusselaars laten zich niet in hokjes dwingen en zullen zowel het Franstalige als het Nederlandstalige aanbod van de Brusselse zorg gebruiken, afhankelijk van wat hun het best uitkomt.

Neem mij nu als voorbeeld. Ik ben een product van het Nederlandstalig onderwijs. Ik heb daar natuurlijk ook al mijn vaccinaties gekregen. Als ik naar een Franstalige dokter ga, heeft die waarschijnlijk geen zicht op mijn vaccinatiegeschiedenis. Ook zal een Franstalige dokter geen zicht hebben op de vaccinaties van een Franstalige patiënt die naar een Nederlandstalig kinderdagverblijf of een Nederlandstalige school is geweest. Dat is toch absurd?

*demandons donc au Collège réuni d'élaborer une politique bruxelloise cohérente de vaccination, coordonnée par la Cocom, de sorte que tous les médecins de la Région aient accès aux deux bases de données.*

*Nous demandons en outre que les autorités puissent également accéder aux deux bases de données, afin de pouvoir mener une politique préventive de manière ciblée et bien informée. Reste au Collège réuni à définir l'approche pratique. Il pourrait faire appel au Réseau santé bruxellois (RSB) pour préserver la confidentialité des données des patients.*

*Je pense qu'une politique coordonnée de vaccination s'impose dans notre ville pour contrer la baisse du taux de vaccination. C'est aussi important pour le citoyen que pour la santé publique.*

*(Applaudissements)*

De situatie is het gevolg van een reeks staatshervormingen die het preventiebeleid verdeeld hebben onder verschillende entiteiten. Sinds de zesde staatshervorming is de GGC inderdaad volledig bevoegd voor het vaccinatiebeleid. De Vlaamse en de Franse Gemeenschap blijven echter bevoegd voor de vaccinatiedatabanken. In de praktijk betekent het niet alleen dat Brusselse patiënten niet door alle dokters in Brussel even goed geholpen kunnen worden, maar ook dat de GGC geen volledig overzicht heeft van welke vaccinaties elke patiënt heeft gekregen.

Zonder cijfers die eventuele problemen of lacunes aantonen, kan de GGC bijgevolg geen werk maken van gerichte bewustmaking in het kader van een goed en samenhangend preventiebeleid. Nochtans is dat broodnodig, zeker nu er steeds meer broodjeapverhalen de ronde doen over hoe vaccinaties zouden leiden tot autisme en de vaccinatiegraad in Europa in het algemeen daalt. Het blijft natuurlijk de keuze van een ouder om zijn kind al dan niet te laten vaccineren, maar die keuze moet wel gebaseerd zijn op correcte informatie. Ik wist trouwens niet dat je in ons land enkel verplicht bent om je tegen polio te laten vaccineren. Volgens mij heeft de overheid daar dus een belangrijke rol in te vervullen, want het staat als een paal boven water dat vaccinaties mensenlevens redden.

Het is dus in het belang van zowel de patiënt als de overheid om de absurditeit van het versnipperde vaccinatiebeleid in onze stad tegen te gaan. Daarom vragen we met onderhavig voorstel van resolutie aan het Verenigd College om een Brussels vaccinatiebeleid uit te tekenen met een coördinerende rol voor de GGC, zodat alle artsen in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest toegang krijgen tot beide databanken.

Voorts vragen wij met het voorstel ook om een systeem uit te werken om gegevens uit beide databanken beschikbaar te maken voor de overheid, zodat zij zelf gericht en goed geïnformeerd een preventief gezondheidsbeleid kan voeren. Het Verenigd College moet natuurlijk zelf beslissen hoe het dat praktisch aanpakt. Ik denk in eerste instantie aan de inzet van het Brussels Gezondheidsnetwerk om de bescherming van de privacy van de patiënten te kunnen

**M. le président.**- La parole est à Mme Moureaux.

**Mme Catherine Moureaux (PS).**- Mme Goeman a rappelé l'enjeu avec clarté. Dans certains pays européens, les problèmes liés aux lacunes dans nos politiques vaccinales sont en recrudescence.

Députée déléguée à la Fédération Wallonie-Bruxelles, je questionne constamment la ministre chargée de l'Office de la naissance et de l'enfance (ONE) et de la prévention auprès des femmes enceintes, pour que nous soyons plus efficaces dans ce domaine. C'est un grand défi pour notre système de santé aujourd'hui, pour plusieurs raisons : la pression des lobbys antivaccination, l'accueil complexe de populations qui, parfois, amènent des carnets exempts de toute vaccination, et notre système à gouvernance multiple. Malgré ces difficultés, nous devons organiser, au quotidien, la lisibilité et l'échange d'informations destinées aux praticiens et aux citoyens, et faire en sorte qu'ils soient performants, y compris dans le domaine de la vaccination.

C'est pourquoi la résolution souligne notre préoccupation et envoie un signal aux ministres pour qu'ils prennent cette question en mains. Ils doivent savoir, que cela leur plaise ou non, qu'ils ont la responsabilité d'éviter la propagation d'infections grâce à la vaccination. Ils doivent prouver que notre Région peut être efficace dans ce domaine.

*(Applaudissements)*

**M. le président.**- La parole est à M. du Bus de Warnaffe.

waarborgen.

Ik denk dat een gecoördineerd vaccinatiebeleid in onze stad cruciaal is om de dalende vaccinatiegraad te keren en ervoor te zorgen dat onze burgers goed gevaccineerd zijn tegen een heleboel ziektes. Dat is niet alleen belangrijk voor de mensen zelf, maar ook voor de volksgezondheid.

*(Applaus)*

**De voorzitter.**- Mevrouw Moureaux heeft het woord.

**Mevrouw Catherine Moureaux (PS)** *(in het Frans).*- Mevrouw Goeman heeft het probleem duidelijk verwoord. In een aantal Europese landen treden er gezondheidsproblemen op, omdat de vaccinatiegraad daalt.

*Een goede vaccinatiegraad vormt een grote uitdaging voor ons gezondheidssysteem wegens de druk van de antivaccinatieobby, het onthaal van mensen die niet altijd ingeënt zijn en de versnippering van de bevoegdheden. Het blijft belangrijk om duidelijke informatie aan de zorgverleners en burgers te verstrekken.*

*In de resolutie vragen we de collegeleden om dit probleem aan te pakken. Zij moeten immers via vaccinatie voorkomen dat bepaalde ziektes zich verspreiden. Zij moeten bewijzen dat het gewest een efficiënt vaccinatiebeleid kan voeren.*

*(Applaus)*

**De voorzitter.**- De heer du Bus de Warnaffe heeft het woord.



**M. André du Bus de Warnaffe (cdH).**- La vaccination est redevenue un enjeu de santé publique. Comme l'a également rappelé la Commission européenne, on assiste à une baisse significative du nombre de vaccins administrés dans les États membres, à la suite de la réticence croissante d'une partie significative de la population à l'égard de la vaccination, sans doute sous l'influence de certains lobbies antivaccination. Notre collègue Catherine Moureaux l'a rappelé il y a un instant.

Les vaccins sont véritablement nécessaires. Si nous ne maintenons pas un taux de vaccination suffisant - autrement dit, une immunité collective -, les maladies évitées par la vaccination reviendront.

On connaît l'influence positive en matière d'hygiène de l'assainissement et de l'amélioration de la qualité de l'eau, qui aident les populations à se protéger contre les maladies infectieuses. En l'absence de vaccination, nous assisterons cependant à la recrudescence d'une série de maladies, dont certaines étaient quasiment éradiquées. La polio, la coqueluche ou la rougeole réapparaîtront de façon inéluctable.

C'est dire la nécessité de développer une politique de vaccination qui soit vraiment cohérente, structurée et organisée. C'est bien l'objectif de cette initiative prise par notre collègue Hannelore Goeman.

C'est la CIM de la santé publique qui a mis le doigt sur la question de la rationalisation et de la centralisation des données relatives à la vaccination. La vaccination est, dans le champ de la prévention, l'intervention la plus efficace, car son rapport coût/efficacité n'est pas à remettre en question, au contraire.

La présente résolution nous permettra de progresser sur le regroupement des deux bases de données actuelles. En Région bruxelloise, nous ne disposons pas encore d'une telle base de données unique, ce qui empêche toute mise en œuvre d'une politique de sensibilisation ciblée. Surtout, tous les médecins bruxellois auront désormais accès aux informations par le biais d'une base de données centralisée. Les deux bases de données actuelles ne permettent pas d'identifier le suivi vaccinal

**De heer André du Bus de Warnaffe (cdH) (in het Frans).**- *De vaccinatiegraad in de Europese Unie is sterk gedaald. Steeds meer burgers staan wantrouwig tegenover vaccins, wellicht onder invloed van de antivaccinatieobby's.*

*Vaccins zijn nochtans van levensbelang. Als de vaccinatiegraad te veel daalt, verdwijnt de collectieve immuniteit en zullen ziektes die door vaccinatie konden worden verdreven, zoals polio, kinkhoest of mazelen, onvermijdelijk opnieuw de kop opsteken. Vaccinatie blijft de efficiëntste preventiemaatregel. We moeten dus een coherent en gestructureerd vaccinatiebeleid uitwerken.*

*Het is de interministeriële conferentie Volksgezondheid die gewezen heeft op de noodzaak om de vaccinatiegegevens te rationaliseren en centraliseren.*

*In de resolutie wordt opgeroepen om de twee databanken samen te voegen. Met een gecentraliseerde databank zullen we niet alleen gerichte bewustmakingsacties kunnen opzetten, maar krijgen de Brusselse artsen ook toegang tot alle informatie. Vandaag is een goede opvolging van de vaccinatiegeschiedenis van een groot deel van de bevolking niet mogelijk.*

*De resolutie is dus een goede zaak voor de volksgezondheid. We zullen ze dan ook met enthousiasme steunen.*

*(Applaus bij het cdH)*

d'une part importante de la population.

Je vois dans la présente résolution une avancée significative en matière de santé publique, raison pour laquelle nous la soutenons avec enthousiasme.

*(Applaudissements sur les bancs du cdH)*

**M. le président.**- La parole est à Mme Grouwels.

**Mme Brigitte Grouwels (CD&V)** *(en néerlandais)*.- *La découverte du vaccin a constitué l'une des plus grandes avancées de la médecine moderne. Les vaccins ont déjà sauvé de nombreuses vies et épargné bien des souffrances. Nous avons tout intérêt à maintenir une politique de vaccination cohérente.*

*Tant la Fédération Wallonie-Bruxelles que la Communauté flamande ont jusqu'ici organisé leur politique de manière à atteindre quasiment toutes les familles. Il est inconcevable qu'au 21e siècle, des enfants ne soient pas vaccinés parce qu'ils passent entre les mailles du filet en raison de leur appartenance à l'une ou l'autre Communauté.*

*Depuis la sixième réforme de l'État, la Commission communautaire commune (Cocom) est elle aussi compétente en matière de politique de vaccination, parallèlement aux deux Communautés.*

*Pour un suivi efficace des patients, il est important que les médecins puissent déterminer quels vaccins ont déjà été inoculés, quelle que soit la base de données avec laquelle ils travaillent.*

*Pour le CD&V, la Cocom constitue l'institution toute indiquée pour coordonner les bases de données existantes. Notre groupe estime qu'une proposition pragmatique de résolution portant sur la coordination de la politique de vaccination est capitale pour tout enfant bruxellois. Le protocole de mars 2016, qui résulte de la conférence interministérielle (CIM) de la santé publique, en établit les bases.*

*Par son fonctionnement exemplaire, cette CIM prouve qu'une collaboration efficace peut exister*

**De voorzitter.**- Mevrouw Grouwels heeft het woord.

**Mevrouw Brigitte Grouwels (CD&V).**- Dit voorstel van resolutie werd reeds uitgebreid besproken in de commissie voor de Gezondheid. De ontwikkeling van een degelijk vaccinatiebeleid is van fundamenteel belang voor Brussel. De ontdekking van het vaccin was een van de belangrijkste doorbraken in de moderne geneeskunde. Vaccins hebben al een indrukwekkend aantal levens gered en veel leed bespaard. Vaccinatie heeft zonder enige twijfel veel voordelen.

We hebben er dus alle belang bij om een degelijk vaccinatiebeleid te handhaven. Zowel de Vlaamse als de Franse Gemeenschap hebben in het verleden hun beleid zo georganiseerd dat quasi alle gezinnen werden bereikt. In de 21e eeuw is het uit den boze dat kinderen niet worden gevaccineerd, gewoon omdat ze tussen de mazen van het net vallen naargelang de gemeenschap waartoe ze behoren.

Sinds de zesde staatshervorming is ook de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie (GGC) bevoegd voor het vaccinatiebeleid, naast de beide gemeenschappen, die hun eigen beleid in Brussel blijven voeren in samenwerking met Kind & Gezin, de ONE en de scholen. We weten ook dat er twee vaccinatiedatabanken bestaan, wat de registratie bemoeilijkt.

Bovendien is iedereen zich ervan bewust dat elke Brusselaar vrij kan kiezen naar welke arts hij gaat. Of die arts met een Nederlandstalige of Franstalige databank werkt, speelt geen rol. Meestal weten de patiënten dat zelfs niet. Voor een degelijke opvolging van elke patiënt is het echter belangrijk dat elke arts kan nagaan welk kind welke inenting reeds gekregen heeft.

*dans un pays fédéralisé tel que la Belgique. Comme le demande la proposition de résolution, cette collaboration devrait être mise en œuvre au plus vite.*

*Le groupe CD&V soutient pleinement la proposition de résolution, qu'il a d'ailleurs cosignée.*

**M. le président.** - La parole est à M. Verstraete.

**M. Arnaud Verstraete (Groen)** *(en néerlandais).*- *Ecolo et Groen sont également convaincus du grand bond en avant que les vaccins ont constitué pour la santé publique. Aussi est-il étonnant de constater une baisse du taux de vaccination.*

*Les manquements administratifs en constituent sans doute une explication. Les patients ne savent plus s'ils ont été vaccinés ou non, pas plus que les médecins et les établissements de soins. La présente résolution peut y remédier.*

*Une autre explication peut résider dans la méfiance que développent certains envers la fiabilité des vaccins, que ce soit pour des raisons religieuses ou à cause des accusations propagées par certains parents.*

Dokters moeten dan ook toegang krijgen tot beide databanken.

De GGC is volgens de CD&V de aangewezen instelling om de coördinatie van de bestaande databanken te verzorgen. De CD&V-fractie vindt een pragmatisch voorstel van resolutie voor de coördinatie van het vaccinatiebeleid zeer belangrijk voor elk kind dat in Brussel woont en verblijft. Het protocol van maart 2016, dat het resultaat was van de interministeriële conferentie Volksgezondheid, legt de basis voor deze coördinatie.

De interministeriële conferentie Volksgezondheid levert trouwens goed werk. Ze functioneert voorbeeldig in vergelijking met andere interministeriële conferenties. Ze toont dat samenwerking mogelijk is in een federaal land als België en hoe die samenwerking kan verlopen. De samenwerking inzake het vaccinatiebeleid moet zo snel mogelijk in de praktijk worden gebracht, zoals in het voorstel van resolutie wordt gevraagd.

De CD&V-fractie staat volledig achter dit voorstel van resolutie. We hebben het trouwens mee ondertekend. De collega's die het initiatief namen, wil ik graag bedanken.

**De voorzitter.** - De heer Verstraete heeft het woord.

**De heer Arnaud Verstraete (Groen).** - Ook Ecolo en Groen menen dat de komst van de vaccins destijds een enorme sprong voorwaarts betekende op het vlak van volksgezondheid. De bedoeling is altijd geweest en blijft dat grote groepen mensen niet ziek worden. Opmerkelijk nu is dat de vaccinatiegraad daalt.

Een van de redenen is wellicht de enigszins gebrekkige administratie. Mensen weten niet meer of ze gevaccineerd zijn. Je moet je ook niet elk jaar laten vaccineren. Geneesheren en gezondheidsinstellingen weten het evenmin. Daar kunnen we met dit voorstel van resolutie iets aan doen.

Een tweede belangrijke reden is het feit dat er bij bepaalde groepen een groeiend wantrouwen heerst over de goede werking van vaccins. Sommigen

*Nous soutenons tout à fait cette proposition de résolution qui permettra de diffuser des informations correctes et scientifiquement fondées et de réaliser un suivi approfondi des vaccinations.*

*Groen a par ailleurs explicitement demandé qu'aucune autre obligation ne soit imposée. Il est bien plus efficace de motiver et d'informer la population de différentes manières.*

*Nous devons nous concentrer sur une bonne coordination de l'ensemble et sur la diffusion d'informations correctes.*

*Groen soutient entièrement la proposition de résolution, d'autant plus qu'elle offre suffisamment de garanties en matière de respect de la vie privée.*

*(Applaudissements)*

**M. le président.**- La parole est à Mme Dhaene.

**Mme Liesbet Dhaene (N-VA)** *(en néerlandais)*.- *J'ai été la première à poser une question à ce sujet, sous cette législature. C'était il y a exactement un an, à propos de la multiplication des cas de rougeole. Le nombre de malades atteints des oreillons était également inquiétant.*

*Le problème est lié au fait que le vaccin est administré en deux doses : la première à la naissance et la seconde, à 10, 11 ou 12 ans, selon que l'enfant relève de la Fédération Wallonie-Bruxelles ou de la Communauté flamande. Or, la seconde dose ne serait administrée que dans 75% des cas à Bruxelles et en Wallonie. L'Organisation*

hebben het over redenen van religieuze aard, terwijl andere ouders verhalen vertellen van kinderen die er zwaar ziek door geworden zijn en er een blijvend letsel aan over hebben gehouden.

De beste manier om de angst, de bezorgdheid en het wantrouwen weg te nemen, is om in correcte en wetenschappelijk onderbouwde informatie te voorzien. Nu is er een voorstel om informatie te delen en gegevens beschikbaar te maken. Dat steunen wij uiteraard ten volle. Het zal een grondige follow-up van de vaccinaties mogelijk maken.

Het wegnemen van het eerder vermelde wantrouwen blijft een werkpunt. De regering moet de bevolking op verschillende manieren motiveren en informeren. Dat werkt beter dan verplichtingen opleggen. Op dat vlak heeft Groen expliciet gevraagd om geen andere verplichtingen op te leggen dan de federale. We hebben de bevestiging gekregen dat dat inderdaad het geval is.

Onze aandacht moet gaan naar een goede coördinatie van het geheel en het geven van correcte informatie aan de bevolking.

Groen steunt het voorstel van resolutie volledig, zeker omdat er voldoende garanties voor het respecteren van het privéleven zijn ingebouwd. Ik dank alle collega's voor de mooie samenwerking.

*(Applaus)*

**De voorzitter.**- Mevrouw Dhaene heeft het woord.

**Mevrouw Liesbet Dhaene (N-VA).**- Eigenlijk was ik tijdens deze legislatuur de eerste die een vraag over dit probleem stelde. Dat was exact een jaar geleden. Ik heb toen een interpellatie ingediend omdat de mazelen in Brussel aan een opmars bezig waren. In 2015 ging het over drie bekende gevallen. In 2016 waren het er al 33 en in 2017 25. Ook de cijfers over de bof waren verontrustend. In 2015 kregen 47,2 op 100.000 Brusselaars die ziekte. In Wallonië waren dat er 19,9 en in Vlaanderen 17,6.

Het probleem ligt eigenlijk bij het feit dat het vaccin in twee dosissen wordt toegediend. Voor

*mondiale de la santé (OMS) prescrit un taux de vaccination de 95% pour que l'on puisse parler d'immunité de groupe.*

*La littérature spécialisée que j'avais lue à l'époque indiquait que la Fédération Wallonie-Bruxelles ne centralisait pas les informations relatives aux vaccins administrés.*

*Dans sa réponse à mon interpellation, le ministre Vanhengel avait affirmé que les plates-formes Vaccinet et e-vax étaient comparables, mais qu'elles ne permettaient pas encore le partage automatique des données.*

*Une coordination efficace repose tout d'abord sur l'enregistrement des vaccinations. Un suivi correct est également nécessaire pour savoir quels enfants ont besoin d'une seconde dose, puisque cela semble constituer le principal problème.*

*La N-VA plaide pour que la Cocom joue un rôle de coordination dans le couplage des données vaccinales des deux Communautés à Bruxelles, de même que dans le suivi.*

*Il y a un an, le ministre Vanhengel avait promis de mettre en place un système bruxellois d'enregistrement des vaccinations, dans le cadre d'Iriscare. Je regrette que cette promesse se concrétise par une proposition de résolution et non par un projet d'ordonnance, qui aurait pu tout régler. Nous soutenons malgré tout la proposition.*

de eerste dosis, bij de geboorte, zitten Brussel, Vlaanderen en Wallonië op hetzelfde niveau. De tweede dosis wordt gegeven wanneer kinderen 10, 11 of 12 jaar zijn, naargelang ze onder de Vlaamse of de Franse Gemeenschap vallen.

Daar ligt eigenlijk het probleem. Uit cijfers van de Franse Gemeenschap is gebleken dat de dekkingsgraad van de tweede dosis in Brussel en Wallonië maar 75% bedraagt. De Wereldgezondheidsorganisatie (WGO) schrijft een dekkingsgraad van 95% voor, voordat men kan spreken over groepsimmunitet. Dat is dus problematisch. In de vakliteratuur die ik er toen over gelezen heb, bleek dat de Franse Gemeenschap niet beschikte over een centraal registratiesysteem met informatie over de toegediende vaccins.

In zijn antwoord op mijn interpellatie heeft minister Vanhengel dat tegengesproken. Hij zei dat de webapplicaties Vaccinet en e-vax vergelijkbaar zijn. Toch vindt er vandaag geen uitwisseling van gegevens plaats tussen de twee gemeenschappen. De automatische uitwisseling van gegevens tussen de twee databanken is volgens de minister nog niet mogelijk.

Een eerste essentiële voorwaarde voor een goed gecoördineerd vaccinatiebeleid is de registratie. Meten is weten. Ten tweede is er op basis van de cijfers ook een goede follow-up nodig om na te gaan welk kind een tweede dosis moet krijgen, want daar ligt blijkbaar het grootste probleem.

Kortom, het is noodzakelijk om een efficiënt en proactief beleid te voeren in Brussel, om de vaccinatiegraad te verhogen en te voorkomen dat we met nieuwe epidemieën geconfronteerd worden.

De N-VA is er dan ook voorstander van dat de GGC een coördinerende rol speelt door te zoeken naar manieren om de vaccinatiegegevens van de twee gemeenschappen in Brussel aan elkaar te koppelen en de follow-up te verzorgen.

Een jaar geleden heeft minister Vanhengel in zijn antwoord gezegd dat hij binnen de nieuwe instelling van openbaar nut Iriscare werk zou maken van een Brussels registratiesysteem voor vaccinaties. Ik vind het jammer dat het een

**M. le président.**- La discussion générale est close.

*Discussion des considérants et du dispositif*

**M. le président.**- Nous passons à la discussion des considérants et du dispositif, sur la base du texte adopté par la commission.

*Considérants 1 à 4*

Pas d'observation ?

Adoptés.

*Dispositif*

Pas d'observation ?

Adopté.

La discussion des considérants et du dispositif est close.

Nous procéderons tout à l'heure au vote nominatif sur l'ensemble de la proposition de résolution.

**PROPOSITION D'ORDONNANCE**

**PROPOSITION D'ORDONNANCE DE  
MM. CHARLES PICQUÉ, BENOÎT  
CEREXHE, EMMANUEL DE BOCK, MME  
ZOÉ GENOT, MM. VINCENT DE WOLF,  
BRUNO DE LILLE, MME ISABELLE  
EMMERY, M. JEF VAN DAMME, MME ELS  
AMPE ET M. PAUL DELVA MODIFIANT  
LA LOI ORGANIQUE DES CENTRES  
PUBLICS D'ACTION SOCIALE DU  
8 JUILLET 1976 (N<sup>OS</sup> B-90/1 ET 2 –  
2016/2017).**

voorstel resolutie is geworden en geen ontwerp van ordonnantie, waarin men alles had kunnen regelen. Toch steunen we dit voorstel van resolutie met veel plezier.

**De voorzitter.**- De algemene bespreking is gesloten.

*Bespreking van de consideransen en het verzoekend gedeelte*

**De voorzitter.**- Wij gaan over tot de bespreking van de consideransen en het verzoekend gedeelte, op basis van de door de commissie aangenomen tekst.

*Consideransen 1 tot 4*

Geen bezwaar?

Aangenomen.

*Verzoekend gedeelte*

Geen bezwaar?

Aangenomen.

De bespreking van de consideransen en het verzoekend gedeelte is gesloten.

Wij zullen later stemmen over het geheel van het voorstel van resolutie.

**VOORSTEL VAN ORDONNANTIE**

**VOORSTEL VAN ORDONNANTIE VAN DE  
HEREN CHARLES PICQUÉ, BENOÎT  
CEREXHE, EMMANUEL DE BOCK,  
MEVROUW ZOÉ GENOT, DE HEREN  
VINCENT DE WOLF, BRUNO DE LILLE,  
MEVROUW ISABELLE EMMERY, DE  
HEER JEF VAN DAMME, MEVROUW ELS  
AMPE EN DE HEER PAUL DELVA TOT  
WIJZIGING VAN DE ORGANIEKE WET  
VAN 8 JULI 1976 BETREFFENDE DE  
OPENBARE CENTRA VOOR  
MAATSCHAPPELIJK WELZIJN**

*Discussion générale*

**M. le président.**- La discussion générale est ouverte.

La parole est à M. Colson, rapporteur.

**M. Michel Colson, rapporteur.**- Je me réfère à mon rapport écrit.

**M. le président.**- La discussion générale est close.

*Discussion des articles*

**M. le président.**- Nous passons à la discussion des articles.

*Article 1<sup>er</sup>*

Pas d'observation ?

Adopté.

*Articles 2 et 3*

Pas d'observation ?

Adoptés.

La discussion des articles est close.

Nous procéderons tout à l'heure au vote nominatif sur l'ensemble de la proposition d'ordonnance.

**QUESTION ORALE**

**M. le président.**- L'ordre du jour appelle la question orale de M. du Bus de Warnaffe.

Étant donné que la question orale inscrite à l'ordre du jour a reçu réponse écrite, elle est dès lors retirée de l'ordre du jour.

- *La séance est suspendue à 10h22.*

**(NRS. B-90/1 EN 2 – 2016/2017).***Algemene bespreking*

**De voorzitter.**- De algemene bespreking is geopend.

De heer Colson, rapporteur, heeft het woord.

**De heer Michel Colson, rapporteur** (*in het Frans*).- *Ik verwijs naar mijn schriftelijk verslag.*

**De voorzitter.**- De algemene bespreking is gesloten.

*Artikelsgewijze bespreking*

**De voorzitter.**- Wij gaan over tot de bespreking van de artikelen.

*Artikel 1*

Geen bezwaar?

Aangenomen.

*Artikelen 2 en 3*

Geen bezwaar?

Aangenomen.

De artikelsgewijze bespreking is gesloten.

Wij zullen later stemmen over het geheel van het voorstel van ordonnantie.

**MONDELINGE VRAAG**

**De voorzitter.**- Aan de orde is de mondelinge vraag van de heer du Bus de Warnaffe.

Aangezien de mondelinge vraag ingeschreven op de agenda een schriftelijk antwoord heeft ontvangen, wordt ze van de agenda afgevoerd.

- *De vergadering wordt geschorst om 10.22 uur.*

- La séance est reprise à 12h04.

### QUESTIONS D'ACTUALITÉ

**M. le président.**- L'ordre du jour appelle les questions d'actualité.

#### QUESTION D'ACTUALITÉ DE M. ALAIN MARON

À M. PASCAL SMET, MEMBRE DU COLLÈGE RÉUNI, COMPÉTENT POUR LA POLITIQUE D'AIDE AUX PERSONNES, LES PRESTATIONS FAMILIALES ET LE CONTRÔLE DES FILMS,

ET À MME CÉLINE FREMAULT, MEMBRE DU COLLÈGE RÉUNI, COMPÉTENTE POUR LA POLITIQUE D'AIDE AUX PERSONNES, LES PRESTATIONS FAMILIALES ET LE CONTRÔLE DES FILMS,

concernant "la gestion de l'association chapitre XII Renobru fondée par la Ville et le CPAS de Bruxelles".

**M. le président.**- La membre du Collège réuni Céline Fremault répondra à la question d'actualité.

La parole est à M. Maron.

**M. Alain Maron (Ecolo).**- Je vous interroge aujourd'hui sur la gestion de l'asbl Renobru, l'ancien Projet X. Il s'agit en soi d'un projet intéressant puisqu'il veillait à mêler un projet d'économie sociale et de réinsertion à un projet de rénovation de bâtiments voire d'amélioration des performances énergétiques des bâtiments anciens, y compris pour des locataires.

Le fond du projet n'est évidemment pas en question. Il s'agit d'un projet soutenu par la Ville de Bruxelles au titre du chapitre XII. Il n'y a rien à dire a priori, si ce n'est pour se féliciter de l'existence de ce projet.

Cependant, la gestion semble poser question et ce, depuis de nombreuses années. Un article paru hier

- De vergadering wordt hervat om 12.04 uur.

### ACTUALITEITSVRAGEN

**De voorzitter.**- Aan de orde zijn de actualiteitsvragen.

#### ACTUALITEITSVRAAG VAN DE HEER ALAIN MARON

AAN DE HEER PASCAL SMET, LID VAN HET VERENIGD COLLEGE, BEVOEGD VOOR HET BELEID INZAKE BIJSTAND AAN PERSONEN, HET GEZINSBELEID EN DE FILMKEURING,

EN AAN MEVROUW CÉLINE FREMAULT, LID VAN HET VERENIGD COLLEGE, BEVOEGD VOOR HET BELEID INZAKE BIJSTAND AAN PERSONEN, HET GEZINSBELEID EN DE FILMKEURING,

betreffende "het beheer van de vereniging hoofdstuk XII Renobru opgericht door de Stad en het OCMW van Brussel".

**De voorzitter.**- Collegelid Céline Fremault zal de actualiteitsvraag beantwoorden.

De heer Maron heeft het woord.

**De heer Alain Maron (Ecolo) (in het Frans).**- De doelstellingen van de vzw Renobru, het voormalige project X, zijn lovenswaardig: oude gebouwen renoveren en energievriendelijker maken via een project van sociale economie en socioprofessionele inschakeling.

*Er blijkt echter al jaren een probleem met het beheer van de vzw te zijn, zoals we gisteren in een artikel in Le Vif konden lezen. Zo werden bepaalde werken zonder bouwvergunning uitgevoerd en werden de brandveiligheidsnormen niet altijd nageleefd. Dat is al erg bij een privéondernemer, maar al helemaal bij een publiekrechtelijke vzw. Andere pijnpunten zijn het personeelsbeheer en het feit dat het OCMW systematisch de enorme tekorten van de vzw moet bijpassen. Dit jaar alleen al gaat het om*



dans Le Vif pointe des errements de longue date dans la gestion. Sans doute les choses ont-elles été reprises partiellement en main ces derniers mois ou ces dernières années mais, visiblement, des travaux ont été effectués sans que des permis d'urbanisme pourtant requis n'aient été demandés, des travaux ont été effectués alors que les normes d'incendie n'étaient pas respectées, etc. Si encore on parlait d'un entrepreneur quelconque... mais il s'agit ici d'une asbl de droit public, ce qui est quand même un peu particulier. Des questions se posent également sur la gestion du personnel et le fait que, institutionnellement et structurellement, le CPAS est amené à renflouer de manière automatique le déficit apparemment abyssal de cette asbl. On parle de millions d'euros et il y aurait encore 1,48 million d'euros à renflouer cette année et l'année prochaine.

Vous exercez la tutelle sur les CPAS et pas directement sur cette asbl-là. Dans quelle mesure la tutelle administrative exercée par la Cocom s'applique également sur les asbl chapitre XII mises en place par les CPAS ? Il est important de le savoir et nous l'avons déjà évoqué à propos du Samusocial. Nous en avons encore parlé dans le cadre de l'ordonnance sur les asbl communales, qui ne touche pas les asbl des CPAS. Cette tutelle peut-elle s'exercer ? Avez-vous connaissance des comptes et du bilan de l'asbl, voire de ses budgets ?

Dans le fond, est-ce que l'administration régionale examine le fait qu'il est raisonnable ou non, légal ou non, qu'un CPAS éponge systématiquement les déficits structurels d'une asbl ? Qu'il y ait des dotations, c'est une chose. Qu'il y ait des couvertures de déficit pour mauvaise gestion, c'en est une autre.

**M. le président.** - La parole est à Mme Fremault.

**Mme Céline Fremault, membre du Collège réuni.** - Vous avez indiqué que Renobru était une association chapitre XII, une collaboration entre la Ville de Bruxelles et son CPAS. Elle poursuit deux objectifs : la rénovation lourde d'immeubles insalubres et la contribution à l'insertion socioprofessionnelle. Les travaux sont en partie subsidiés par les contrats de quartier, la Politique

*1,48 miljoen euro.*

*Uw toezicht is beperkt tot de OCMW's en strekt zich niet uit tot de vzw Renobru. Zouden we het administratief toezicht van de GGC niet moeten uitbreiden tot de vzw's die de OCMW's op basis van hoofdstuk XII oprichten? Dat is een belangrijke vraag, die we ons ook al hebben gesteld naar aanleiding van het schandaal bij Samusocial en de bespreking van de ordonnantie over de gemeentelijke vzw's.*

*Kan het toezicht tot de vzw's van de OCMW's worden uitgebreid?*

*Hebt u inzage in de rekeningen, de balans of de begrotingen van de vzw Renobru?*

*Onderzoekt de gewestadministratie of het al dan niet wettelijk is dat een OCMW systematisch de structurele tekorten van een vzw aanvult, zeker als die te wijten zijn aan slecht beheer?*

**De voorzitter.** - Mevrouw Fremault heeft het woord.

**Mevrouw Céline Fremault, lid van het Verenigd College (in het Frans).** - *Zoals u hebt gezegd, is Renobru een vereniging op basis van hoofdstuk XII, een samenwerking tussen de gemeente en het OCMW van Brussel-Stad. De vzw heeft twee opdrachten: verkrotte woningen renoveren die de OCMW's nadien in beheer kunnen nemen en projecten van socioprofessionele*

de la ville, l'initiative locale de développement de l'emploi (ILDE). Les logements concernés sont pris en gestion par les CPAS.

Dans l'actuel contrat politique de la Ville de Bruxelles, Renobru est appelée à rénover des bâtiments acquis par les CPAS et mentionnés comme tels, et à lancer des projets d'insertion socioprofessionnelle. Les travaux sont réalisés par des personnes bénéficiant d'un revenu du CPAS ou sous article 60 pour qu'elles acquièrent une expérience.

S'agissant de la transparence, je peux vous apporter deux éléments. D'abord, un rapport de gestion doit être produit annuellement. Le rapport de 2017 a été approuvé par le conseil d'administration le 20 juin 2018. Ensuite, un rapport de réviseur doit être établi sur la situation financière de l'association.

Vous connaissez la complexité du mécanisme. Aucune intervention de l'instance de tutelle ne m'a été signalée en tant que ministre exerçant la tutelle sur les CPAS. Il est d'ailleurs impossible pour la tutelle de connaître l'ensemble des dossiers. J'étudierai ce dossier-ci dans le détail. Des contacts ont été noués afin de recevoir davantage d'informations. C'est moi qui ai entrepris des démarches auprès de l'instance de tutelle, et non l'inverse. J'attends ses réponses et je vous informerai de la teneur de son rapport.

**M. le président.**- La parole est à M. Maron.

**M. Alain Maron (Ecolo).**- Je vous remercie pour vos réponses. Nous reviendrons sur ce dossier plus précisément quand vous aurez les informations. Je crois que, sur le fond, c'est important. En effet, ce parlement vient de voter une ordonnance sur les asbl communales et sur la capacité de la tutelle régionale à exercer la tutelle, y compris sur ces asbl communales.

Peu ou prou, la question se pose de la même manière par rapport aux CPAS et donc aux associations chapitre XII dans lesquelles la Ville est impliquée. Il faudra voir à l'avenir comment faire pour lutter contre l'opacité ou ouvrir les boîtes, car celle-là est restée fermée pendant très longtemps. Elle vient seulement de s'entrouvrir.

*inschakeling opzetten. De werken worden voor een deel gesubsidieerd via de wijkcontracten, het stedelijk beleid en de plaatselijke initiatieven voor ontwikkeling van de werkgelegenheid (PIOW), en worden uitgevoerd door leefloners of artikel-60'ers, zodat die ervaring kunnen opdoen.*

*Elk jaar moet de vzw een beheerrapport en een rapport van de revisor over haar financiële situatie voorleggen. De raad van bestuur keurde op 20 juni 2018 het beheerrapport 2017 goed. Er is mij niet gemeld dat de toezichhoudende instantie heeft moeten ingrijpen. Ik zal niettemin het dossier grondig onderzoeken. Ik heb bijkomende informatie aan de toezichhoudende instantie gevraagd, maar ik wacht nog op het antwoord. Ik zal u ook op de hoogte houden van het rapport.*

**De voorzitter.**- De heer Maron heeft het woord.

**De heer Alain Maron (Ecolo)** (in het Frans).- *We zullen hier zeker op terugkomen. Dit is een belangrijke problematiek. Het parlement heeft onlangs een ordonnantie over het gewestelijk toezicht op de gemeentelijke vzw's goedgekeurd. Die logica moet worden doorgetrokken tot de OCMW's en de verenigingen die ze krachtens hoofdstuk XII oprichten. We moeten aan een grotere transparantie blijven werken, zodat beheerproblemen veel sneller aan het licht komen.*

C'est ainsi qu'apparaissent des difficultés de gestion, malheureusement un petit peu tard. Il faudra voir les outils que nous arriverons à mettre en place pour prévenir ce genre de problème.

**QUESTION D'ACTUALITÉ DE MME CATHERINE MOUREAUX**

**À M. PASCAL SMET, MEMBRE DU COLLÈGE RÉUNI, COMPÉTENT POUR LA POLITIQUE D'AIDE AUX PERSONNES, LES PRESTATIONS FAMILIALES ET LE CONTRÔLE DES FILMS,**

**ET À MME CÉLINE FREMAULT, MEMBRE DU COLLÈGE RÉUNI, COMPÉTENTE POUR LA POLITIQUE D'AIDE AUX PERSONNES, LES PRESTATIONS FAMILIALES ET LE CONTRÔLE DES FILMS,**

**concernant "l'annulation du service communautaire des CPAS par la Cour constitutionnelle".**

**M. le président.**- La membre du Collège réuni Céline Fremault répondra à la question d'actualité.

La parole est à Mme Moureaux.

**Mme Catherine Moureaux (PS).**- Hier, la Cour constitutionnelle a rendu un arrêt sur un sujet déjà souvent abordé dans cette assemblée, au niveau fédéral ou dans la presse. Il concerne le projet individualisé d'intégration sociale (PIIS), une forme nouvelle d'activation des bénéficiaires du revenu d'intégration sociale (RIS). Deux associations, le Collectif solidarité contre l'exclusion (CSCE) et la Ligue des droits de l'homme, avaient en effet déposé un recours en annulation contre une des parties de la loi PIIS, à savoir le service communautaire.

Dans cet arrêt, la Cour constitutionnelle donne en toute grande partie raison aux deux associations, en se basant sur l'argument de la compétence : le gouvernement fédéral ne peut pas adopter cette loi comme il l'a fait, seule la Région y est habilitée.

**ACTUALITEITSVRAAG VAN MEVROUW CATHERINE MOUREAUX**

**AAN DE HEER PASCAL SMET, LID VAN HET VERENIGD COLLEGE, BEVOEGD VOOR HET BELEID INZAKE BIJSTAND AAN PERSONEN, HET GEZINSBELEID EN DE FILMKEURING,**

**EN AAN MEVROUW CÉLINE FREMAULT, LID VAN HET VERENIGD COLLEGE, BEVOEGD VOOR HET BELEID INZAKE BIJSTAND AAN PERSONEN, HET GEZINSBELEID EN DE FILMKEURING,**

**betreffende "de vernietiging van de gemeenschapsdienst van OCMW's door het Grondwettelijk Hof".**

**De voorzitter.**- Collegelid Céline Fremault zal de actualiteitsvraag beantwoorden.

Mevrouw Moureaux heeft het woord.

**Mevrouw Catherine Moureaux (PS)** *(in het Frans).*- *Gisteren deed het Grondwettelijk Hof een uitspraak over het veelbesproken geïndividualiseerde project voor maatschappelijke integratie (GPMI). Dat is een nieuw instrument om leefloners te activeren.*

*Twee verenigingen, met name het Collectif solidarité contre l'exclusion (CSCE) en de Ligue des droits de l'homme hadden een verzoek tot vernietiging ingediend tegen een deel van de wet, met name het deel dat betrekking had op de gemeenschapsdienst. Ze werden grotendeels in het gelijk gesteld door het Grondwettelijk Hof, dat oordeelde dat de federale regering die wet niet had mogen goedkeuren omdat alleen het gewest daarvoor bevoegd was.*

*De PS wil ook niet dat het Brussels Gewest zo'n*

Mon parti ne souhaite pas que la Région le fasse. Nous rejoignons les associations, qui voient dans cette mesure de service communautaire une forme de travail forcé. Jusqu'ici, les bénéficiaires du RIS pouvaient exercer, de manière volontaire et dans le cadre des lois existantes, tout bénévolat utile à leur émancipation. En effet, on parle ici de personnes extrêmement éloignées du marché de l'emploi, à qui l'on veut imposer des tâches en échange du RIS.

Où en sont les discussions au sein du gouvernement ? Quelle est aujourd'hui votre position ? Quels actes ont-ils déjà été posés dans ce dossier ?

**M. le président.**- La parole est à Mme Fremault.

**Mme Céline Fremault, membre du Collège réuni.**- J'ai appris hier, dans la presse, la décision de la Cour constitutionnelle. Je serais ravie que vous m'en fassiez parvenir une copie, car j'en prends seulement connaissance à ce stade. Je ne peux pas commenter ce jugement de façon approfondie sans avoir eu accès à une analyse détaillée. Je ne peux pas non plus en évaluer les résultats. D'après la presse, force est de constater que 113 services ont été conclus en 2017.

À l'époque, nous avons déjà signalé au pouvoir fédéral que des dispositifs tels que les agences locales pour l'emploi (ALE) et les contrats d'insertion, ou articles 60 §7, permettaient aux bénéficiaires d'allocations sociales des CPAS d'aider la collectivité. Les services communautaires mis en place pouvaient s'apparenter à une forme de bénévolat forcé. Nous savons qu'un très grand nombre de CPAS ne souhaitaient absolument pas mobiliser ces ressources.

La semaine prochaine, j'analyserai l'arrêt de la Cour constitutionnelle pour en comprendre les implications juridiques. Il est important de voir quelle partie du dispositif est annulée afin de mesurer les conséquences de cet arrêt, rendu début juillet. Cela nous permettra d'envisager la manière de gérer la situation. Nous avons pourtant prévenu l'État fédéral que, a priori, cela semblait

*regeling aanneemt, want net als de twee verenigingen beschouwt ze de gemeenschapsdienst als een vorm van dwangarbeid.*

*Hoever staan de gesprekken daarover binnen de regering? Wat is uw standpunt? Welke stappen werden er al gezet in dit dossier?*

**De voorzitter.**- Mevrouw Fremault heeft het woord.

**Mevrouw Céline Fremault, lid van het Verenigd College (in het Frans).**- *Ik heb gisteren in de pers vernomen dat het Grondwettelijk Hof hierover een arrest heeft geveld. Ik ben blij dat u me daarvan een kopie bezorgt. Zonder voorafgaande analyse kan ik dat arrest evenwel niet grondig becommentariëren en evenmin de gevolgen ervan evalueren.*

*Destijds hadden we de federale overheid al gemeld dat met voorzieningen zoals de plaatselijke werkgelegenheidsagentschappen (PWA's) de begunstigden van sociale uitkeringen al een steentje konden bijdragen aan de samenleving. De gemeenschapsdiensten konden evenwel op gedwongen vrijwilligerswerk lijken. We weten dat een groot aantal OCMW's daar geen gebruik van wilde maken.*

*Volgende week zal ik het arrest van het Grondwettelijk Hof analyseren om de rechtsgevolgen ervan te begrijpen.*

compliqué.

**M. le président.**- La parole est à Mme Moureaux.

**Mme Catherine Moureaux (PS).**- Je pense que vous devez réaliser cette analyse juridique approfondie. Toutefois, une analyse politique est également nécessaire. Que fera le gouvernement fédéral ? Souhaitera-t-il intenter un recours face à cette décision ? Vous demandera-t-il d'exercer, d'une manière ou d'une autre, cette compétence et ainsi de faire pression ? Je l'ignore. Je reviendrai en commission sur cette question.

- *La séance est suspendue à 12h14.*

- *La séance est reprise à 12h51.*

#### VOTES NOMINATIFS

**M. le président.**- L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur l'ensemble du projet d'ordonnance portant assentiment à l'Accord de coopération en matière de Partenariat et de Développement entre l'Union européenne et ses États membres, d'une part, et la République islamique d'Afghanistan, d'autre part, fait à Munich le 18 février 2017 (n<sup>os</sup> B-116/1 et 2 – 2017/2018).

Il est procédé au vote.

#### RÉSULTAT DU VOTE 1

76 membres sont présents.

56 répondent oui dans le groupe linguistique français.

16 répondent oui dans le groupe linguistique néerlandais.

4 répondent non dans le groupe linguistique français.

En conséquence, l'Assemblée réunie adopte le projet d'ordonnance qui sera soumis à la sanction du Collège réuni.

**De voorzitter.**- Mevrouw Moureaux heeft het woord.

**Mevrouw Catherine Moureaux (PS)** (*in het Frans*).- *Naast een grondige juridische analyse lijkt mij ook een politieke analyse noodzakelijk. Wat zal de federale regering doen? Zal ze een beroep tegen die beslissing instellen? Zal ze druk uitoefenen om die gemeenschapsdienst in te voeren? Dat zijn allemaal belangrijke vragen waarop ik in de commissie zal terugkomen.*

- *De vergadering wordt geschorst om 12.14 uur.*

- *De vergadering wordt hervat om 12.51 uur.*

#### NAAMSTEMMINGEN

**De voorzitter.**- Aan de orde is de naamstemming over het geheel van het ontwerp van ordonnantie houdende instemming met de Samenwerkingsovereenkomst inzake Partnerschap en Ontwikkeling tussen de Europese Unie en haar Lidstaten, enerzijds, en de Islamitische Republiek Afghanistan, anderzijds, gedaan te München op 18 februari 2017 (nrs. B-116/1 en 2 – 2017/2018).

Tot stemming wordt overgegaan.

#### UITSLAG VAN DE STEMMING 1

76 leden zijn aanwezig.

56 antwoorden ja in de Franse taalgroep.

16 antwoorden ja in de Nederlandse taalgroep.

4 antwoorden neen in de Franse taalgroep.

Bijgevolg neemt de Verenigde Vergadering het ontwerp van ordonnantie aan. Het zal ter bekrachtiging aan het Verenigd College worden

**M. le président.**- L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur l'ensemble du projet d'ordonnance portant assentiment à l'Accord de partenariat stratégique entre l'Union européenne et ses États membres, d'une part, et le Canada, d'autre part, fait à Bruxelles le 30 octobre 2016 (n<sup>os</sup> B-117/1 et 2 – 2017/2018).

Il est procédé au vote.

#### RÉSULTAT DU VOTE 2

76 membres sont présents.

56 répondent oui dans le groupe linguistique français.

16 répondent oui dans le groupe linguistique néerlandais.

4 répondent non dans le groupe linguistique français.

En conséquence, l'Assemblée réunie adopte le projet d'ordonnance qui sera soumis à la sanction du Collège réuni.

**M. le président.**- L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur l'ensemble de la proposition de résolution relative à la mise en place d'une coordination bruxelloise pour la politique de vaccination (n<sup>os</sup> B-111/1 et 2 – 2017/2018).

Il est procédé au vote.

#### RÉSULTAT DU VOTE 3

76 membres sont présents.

60 répondent oui dans le groupe linguistique français.

16 répondent oui dans le groupe linguistique néerlandais.

En conséquence, l'Assemblée réunie adopte la

voorgelegd.

**De voorzitter.**- Aan de orde is de naamstemming over het geheel van het ontwerp van ordonnantie houdende instemming met de Overeenkomst inzake strategisch partnerschap tussen de Europese Unie en haar Lidstaten, enerzijds, en Canada, anderzijds, gedaan te Brussel op 30 oktober 2016 (nrs. B-117/1 en 2 – 2017/2018).

Tot stemming wordt overgegaan.

#### UITSLAG VAN DE STEMMING 2

76 leden zijn aanwezig.

56 antwoorden ja in de Franse taalgroep.

16 antwoorden ja in de Nederlandse taalgroep.

4 antwoorden neen in de Franse taalgroep.

Bijgevolg neemt de Verenigde Vergadering het ontwerp van ordonnantie aan. Het zal ter bekrachtiging aan het Verenigd College worden voorgelegd.

**De voorzitter.**- Aan de orde is de naamstemming over het geheel van het voorstel van resolutie betreffende de creatie van een Brusselse coördinatie voor vaccinatiebeleid (nrs. B-111/1 en 2 – 2017/2018).

Tot stemming wordt overgegaan.

#### UITSLAG VAN DE STEMMING 3

76 leden zijn aanwezig.

60 antwoorden ja in de Franse taalgroep.

16 antwoorden ja in de Nederlandse taalgroep.

Bijgevolg neemt de Verenigde Vergadering het

proposition de résolution.

**M. le président.**- L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur l'ensemble de la proposition d'ordonnance modifiant la loi organique des centres publics d'action sociale du 8 juillet 1976 (n<sup>os</sup> B-90/1 et 2 – 2016/2017).

Il est procédé au vote.

#### RÉSULTAT DU VOTE 4

76 membres sont présents.

60 répondent oui dans le groupe linguistique français.

15 répondent oui dans le groupe linguistique néerlandais.

1 s'abstient.

En conséquence, l'Assemblée réunie adopte la proposition de d'ordonnance qui sera soumise à la sanction du Collège réuni.

**M. le président.**- Bonne après-midi, et n'oubliez pas que Giraudoux disait du football qu'il est "l'intelligence en mouvement" !

La séance plénière de l'Assemblée réunie de la Commission communautaire commune est close.

Prochaine séance plénière sur convocation du président.

- *La séance est levée à 12h54.*

voorstel van resolutie aan.

**De voorzitter.**- Aan de orde is de naamstemming over het geheel van het voorstel van ordonnantie tot wijziging van de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn (nrs. B-90/1 en 2 – 2016/2017).

Tot stemming wordt overgegaan.

#### UITSLAG VAN DE STEMMING 4

76 leden zijn aanwezig.

60 antwoorden ja in de Franse taalgroep.

15 antwoorden ja in de Nederlandse taalgroep.

1 onthoudt zich.

Bijgevolg neemt de Verenigde Vergadering het voorstel van ordonnantie aan. Het zal ter bekrachtiging aan het Verenigd College worden voorgelegd.

**De voorzitter.**- Verder wens ik u allen een prettige namiddag en vergeet u niet wat Giraudoux zei over voetbal, namelijk dat het intelligentie in beweging is.

De plenaire vergadering van de Verenigde Vergadering van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie is gesloten.

Volgende plenaire vergadering na bijeenroeping door de voorzitter.

- *De vergadering wordt gesloten om 12.54 uur.*

---

**DÉTAIL DES VOTES NOMINATIFS / DETAIL VAN DE NAAMSTEMMINGEN**
**STEMMING 1 / VOTE 1**
**Franse taalgroep / Groupe linguistique français**

|    |    |     |
|----|----|-----|
| Ja | 56 | Oui |
|----|----|-----|

Mohamed Azzouzi, Eric Bott, Jacques Brotchi, Michèle Carthé, Benoît Cerexhe, Ridouane Chahid, Bernard Clerfayt, Michel Colson, Emmanuel De Bock, Vincent De Wolf, Céline Delforge, Alain Destexhe, Bea Diallo, Christos Doukeridis, Willem Draps, Dominique Dufourny, Caroline Désir, Ahmed El Khannouss, Ahmed El Ktibi, Isabelle Emmery, Zoé Genot, Marc-Jean Ghysse, Evelyne Huytebroeck, Jamal Ikazban, Véronique Jamouille, Abdallah Kanfaoui, Hasan Koyuncu, Marion Lemesre, Marc Loewenstein, Bertin Mampaka Mankamba, Zahoor Ellahi Manzoor, Alain Maron, Joëlle Milquet, Catherine Moureaux, Mohamed Ouriaghli, Mahinur Ozdemir, Martine Payfa, Caroline Persoons, Charles Picqué, Arnaud Pinxteren, Magali Plovie, Jacqueline Rousseaux, Fatoumata Sidibé, Simone Susskind, Viviane Teitelbaum, Sevket Temiz, Barbara Trachte, Julien Uyttendaele, Gaëtan Van Goidsenhoven, Michaël Vossaert, David Weytsman, Kenza Yacoubi, Olivier de Clippele, Serge de Patoul, André du Bus de Warnaffe, Emin Özkara.

**Nederlandse taalgroep / Groupe linguistique néerlandais**

|    |    |     |
|----|----|-----|
| Ja | 16 | Oui |
|----|----|-----|

Fouad Ahidar, Els Ampe, René Coppens, Stefan Cornelis, Bruno De Lille, Carla Dejonghe, Paul Delva, Liesbet Dhaene, Hannelore Goeman, Brigitte Grouwels, Dominiek Lootens-Stael, Annemie Maes, Cielkje Van Achter, Jef Van Damme, Johan Van den Driessche, Arnaud Verstraete.

**Franse taalgroep / Groupe linguistique français**

|      |   |     |
|------|---|-----|
| Neen | 4 | Non |
|------|---|-----|

Mathilde El Bakri, Claire Geraets, Youssef Handichi, Michaël Verbauwhede.



**STEMMING 2 / VOTE 2****Franse taalgroep / Groupe linguistique français**

|    |    |     |
|----|----|-----|
| Ja | 56 | Oui |
|----|----|-----|

Mohamed Azzouzi, Eric Bott, Jacques Brotchi, Michèle Carthé, Benoît Cerexhe, Ridouane Chahid, Bernard Clerfayt, Michel Colson, Emmanuel De Bock, Vincent De Wolf, Céline Delforge, Alain Destexhe, Bea Diallo, Christos Doukeridis, Willem Draps, Dominique Dufourny, Caroline Désir, Ahmed El Khannouss, Ahmed El Ktibi, Isabelle Emmery, Zoé Genot, Marc-Jean Ghysseles, Evelyne Huytebroeck, Jamal Ikazban, Véronique Jamouille, Abdallah Kanfaoui, Hasan Koyuncu, Marion Lemesre, Marc Loewenstein, Bertin Mampaka Mankamba, Zahoor Ellahi Manzoor, Alain Maron, Joëlle Milquet, Catherine Moureaux, Mohamed Ouriaghli, Mahinur Ozdemir, Martine Payfa, Caroline Persoons, Charles Picqué, Arnaud Pinxteren, Magali Plovie, Jacqueline Rousseaux, Fatoumata Sidibé, Simone Susskind, Viviane Teitelbaum, Sevket Temiz, Barbara Trachte, Julien Uyttendaele, Gaëtan Van Goidsenhoven, Michaël Vossaert, David Weytsman, Kenza Yacoubi, Olivier de Clippele, Serge de Patoul, André du Bus de Warnaffe, Emin Özkara.

**Nederlandse taalgroep / Groupe linguistique néerlandais**

|    |    |     |
|----|----|-----|
| Ja | 16 | Oui |
|----|----|-----|

Fouad Ahidar, Els Ampe, René Coppens, Stefan Cornelis, Bruno De Lille, Carla Dejonghe, Paul Delva, Liesbet Dhaene, Hannelore Goeman, Brigitte Grouwels, Dominiek Lootens-Stael, Annemie Maes, Cielkje Van Achter, Jef Van Damme, Johan Van den Driessche, Arnaud Verstraete.

**Franse taalgroep / Groupe linguistique français**

|      |   |     |
|------|---|-----|
| Neen | 4 | Non |
|------|---|-----|

Mathilde El Bakri, Claire Geraets, Youssef Handichi, Michaël Verbauwheide.

**STEMMING 3 / VOTE 3****Franse taalgroep / Groupe linguistique français**

|    |    |     |
|----|----|-----|
| Ja | 60 | Oui |
|----|----|-----|

Mohamed Azzouzi, Eric Bott, Jacques Brotchi, Michèle Carthé, Benoît Cerexhe, Ridouane Chahid, Bernard Clerfayt, Michel Colson, Emmanuel De Bock, Vincent De Wolf, Céline Delforge, Alain Destexhe, Bea Diallo, Christos Doukeridis, Willem Draps, Dominique Dufourny, Caroline Désir, Mathilde El Bakri, Ahmed El Khannouss, Ahmed El Ktibi, Isabelle Emmery, Zoé Genot, Claire Geraets, Marc-Jean Ghysels, Youssef Handichi, Evelyne Huytebroeck, Jamal Ikazban, Véronique Jamouille, Abdallah Kanfaoui, Hasan Koyuncu, Marion Lemesre, Marc Loewenstein, Bertin Mampaka Mankamba, Zahoor Ellahi Manzoor, Alain Maron, Joëlle Milquet, Catherine Moureaux, Mohamed Ouriaghli, Mahinur Ozdemir, Martine Payfa, Caroline Persoons, Charles Picqué, Arnaud Pinxteren, Magali Plovie, Jacqueline Rousseaux, Fatoumata Sidibé, Simone Susskind, Viviane Teitelbaum, Sevkem Temiz, Barbara Trachte, Julien Uyttendaele, Gaëtan Van Goidsenhoven, Michaël Verbauwheide, Michaël Vossaert, David Weytsman, Kenza Yacoubi, Olivier de Clippele, Serge de Patoul, André du Bus de Warnaffe, Emin Özkara.

**Nederlandse taalgroep / Groupe linguistique néerlandais**

|    |    |     |
|----|----|-----|
| Ja | 16 | Oui |
|----|----|-----|

Fouad Ahidar, Els Ampe, René Coppens, Stefan Cornelis, Bruno De Lille, Carla Dejonghe, Paul Delva, Liesbet Dhaene, Hannelore Goeman, Brigitte Grouwels, Dominiek Lootens-Stael, Annemie Maes, Cielkje Van Achter, Jef Van Damme, Johan Van den Driessche, Arnaud Verstraete.

**STEMMING 4 / VOTE 4****Franse taalgroep / Groupe linguistique français**

|    |    |     |
|----|----|-----|
| Ja | 60 | Oui |
|----|----|-----|

Mohamed Azzouzi, Eric Bott, Jacques Brotchi, Michèle Carthé, Benoît Cerexhe, Ridouane Chahid, Bernard Clerfayt, Michel Colson, Emmanuel De Bock, Vincent De Wolf, Céline Delforge, Alain Destexhe, Bea Diallo, Christos Doukeridis, Willem Draps, Dominique Dufourny, Caroline Désir, Mathilde El Bakri, Ahmed El Khannouss, Ahmed El Ktibi, Isabelle Emmery, Zoé Genot, Claire Geraets, Marc-Jean Ghysels, Youssef Handichi, Evelyne Huytebroeck, Jamal Ikazban, Véronique Jamouille, Abdallah Kanfaoui, Hasan Koyuncu, Marion Lemesre, Marc Loewenstein, Bertin Mampaka Mankamba, Zahoor Ellahi Manzoor, Alain Maron, Joëlle Milquet, Catherine Moureaux, Mohamed Ouriaghli, Mahinur Ozdemir, Martine Payfa, Caroline Persoons, Charles Picqué, Arnaud Pinxteren, Magali Plovie, Jacqueline Rousseaux, Fatoumata Sidibé, Simone Susskind, Viviane Teitelbaum, Sevkem Temiz, Barbara Trachte, Julien Uyttendaele, Gaëtan Van Goidsenhoven, Michaël Verbauwhede, Michaël Vossaert, David Weytsman, Kenza Yacoubi, Olivier de Clippele, Serge de Patoul, André du Bus de Warnaffe, Emin Özkara.

**Nederlandse taalgroep / Groupe linguistique néerlandais**

|    |    |     |
|----|----|-----|
| Ja | 15 | Oui |
|----|----|-----|

Fouad Ahidar, Els Ampe, René Coppens, Stefan Cornelis, Bruno De Lille, Carla Dejonghe, Paul Delva, Liesbet Dhaene, Hannelore Goeman, Brigitte Grouwels, Dominiek Lootens-Stael, Annemie Maes, Cielkje Van Achter, Jef Van Damme, Arnaud Verstraete.

**Nederlandse taalgroep / Groupe linguistique néerlandais**

|            |   |            |
|------------|---|------------|
| Onthouding | 1 | Abstention |
|------------|---|------------|

Johan Van den Driessche.